

Paritair Subcomité voor de vezelcement

Sous-commission paritaire pour le fibrociment

4

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 2003

Convention collective de travail du 10 juin 2003

Nationaal akkoord voor de jaren 2003-2004

Accord national pour les années 2003-2004

Brugpensioen vanaf 58 jaar

Prépension à partir de 58 ans

Artikel 1. De collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 1988 en 7 maart 1989 (registratienummer 23298) betreffende het conventioneel brugpensioen, verlengd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 17 april 1991 (registratienummer 27425), 18 maart 1993 (registratienummer 33272), 22 maart 1995 (registratienummer 37787), 6 juni 1997 (registratienummer 44291), 10 juni 1999 (registratienummer 51480) en 13 juni 2001 (registratienummer 61386) wordt verder verlengd tot en met 30 juni 2005.

Article 1er. La convention collective de travail des 21 décembre 1988 et 7 mars 1989 (numéro d'enregistrement 23298) relative à la prépension conventionnelle, prorogée par les conventions collectives de travail des 17 avril 1991 (numéro d'enregistrement 27425), 18 mars 1993 (numéro d'enregistrement 33272), 22 mars 1995 (numéro d'enregistrement 37787), 6 juin 1997 (numéro d'enregistrement 44291), 10 juin 1999 (numéro d'enregistrement 51480) et 13 juin 2001 (numéro d'enregistrement 61386) est prorogée jusqu'au 30 juin 2005 inclus.

Brugpensioen vanaf 56 jaar met 20 jaar ploegenarbeid met nachtdienst, waarvan 10 jaar in de sector.

Prépension à partir de 56 ans avec 20 ans en équipes de service de nuit, dont 10 ans dans le secteur.

Art. 2. Aansluitend bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 1995 (registratienummer 37786), betreffende het protocol van nationaal akkoord voor de jaren 1995-1996, en de collectieve arbeidsovereenkomsten van 6 juni 1997 (registratienummer 44291) en 10 juni 1999 (registratienummer 51480) gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 december 1999 (registratienummer 54502) en de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 juni 2001 (registratienummer 61 386) wordt de brugpensioenleeftijd verlaagd tot 56 jaar voor arbeid(st)ers met een beroepsloopbaan als loontrekkende van 33 jaar en 20 jaar ploegenarbeid met nachtdienst, waarvan 10 jaar in de sector, en dit tot en met 31 december 2004.

Art. 2. Dans le prolongement de la convention collective de travail du 22 mars 1995 (numéro d'enregistrement 37786) concernant le protocole d'accord national pour les années 1995-1996, et des conventions collectives de travail des 6 juin 1997 (numéro d'enregistrement 44291) et 10 juin 1999 (numéro d'enregistrement 51480) modifiées par la convention collective de travail du 23 décembre 1999 (numéro d'enregistrement 54502) et la convention collective de travail du 13 juin 2001 (numéro d'enregistrement 61 386), l'âge de la prépension est abaissée à 56 ans pour les ouvriers et ouvrières ayant une carrière professionnelle comme salarié(e) de 33 ans et 20 ans de travail en équipes avec service de nuit, dont 10 ans dans le secteur, et ce jusqu'au 31 décembre 2004 inclus.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

20-08» 2003

30-10-2003

65222 16/106 03

NR. N°

Halftijds brugpensioen vanaf 55 jaar.

Art. 3. Aansluitend bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 maart 1995 (registratienummer 37788), betreffende het protocol van nationaal akkoord voor de jaren 1995-1996, die voltijds brugpensioen voorzag vanaf 55 jaar met een anciënniteit van 33 jaar, de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juni 1997 (registratienummer 44291), de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 juni 1999 (registratienummer 51480) gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 december 1999 (registratienummer 54502) en de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 juni 2001 (registratienummer 61 386) hebben de arbeid(st)ers de mogelijkheid op halftijds brugpensioen vanaf 55 jaar mits een beroepsloopbaan als loontrekkende van 25 jaar, waarvan 10 jaar in de sector, en dit tot en met 31 december 2004.

Vervroegd uittreden op 55 jaar.

Art. 4. Arbeid(st)ers die ontslagen worden om economische of technische redenen en die de leeftijd van 55 jaar bereikt hebben, genieten van een extra legale bestaanszekerheidsvergoeding indien :

1. de werknemer op datum van uitdiensttreding de leeftijd van 55 jaar bereikt heeft en geen gebruik maakt van een brugpensioenregeling of collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46;
2. de werknemer blootgesteld is geweest aan het beroepsrisico asbest, volgens modaliteiten bepaald in de desbetreffende ondernemingscollectieve arbeidsovereenkomsten.

De opzegtermijn die in de onderneming van toepassing is bij afdanking, dient te worden gepresteerd.

Prépension à mi-temps à partir de 55 ans.

Art. 3. Dans le prolongement de la convention collective de travail du 22 mars 1995 (numéro d'enregistrement 37788), concernant le protocole d'accord national pour les années 1995-1996, prévoyant la prépension à temps plein à partir de 55 ans, avec une ancienneté de 33 ans, de la convention collective de travail du 6 juin 1997 (numéro d'enregistrement 44291), la convention collective de travail du 10 juin 1999 (numéro d'enregistrement 51480) modifiée par la convention collective de travail du 23 décembre 1999 (numéro d'enregistrement 54502) et la convention collective de travail du 13 juin 2001 (numéro d'enregistrement 61 386), les ouvriers et ouvrières ont la possibilité de la prépension à mi-temps à partir de 55 ans, moyennant une carrière professionnelle comme salarié de 25 ans, dont 10 ans dans le secteur, et ce jusqu'au 31 décembre 2004 inclus.

Départ anticipé à 55 ans.

Art. 4. Les ouvriers et ouvrières qui sont licencié(e)s pour raisons économiques ou techniques et qui ont atteint l'âge de 55 ans bénéficient d'une indemnité extralégale de sécurité d'existence si :

1. le travailleur a atteint l'âge de 55 ans à la date de son départ du service et n'a pas recours à un régime de prépension ou à la convention collective de travail n° 46;
2. le travailleur a été exposé au risque professionnel amiante, selon les modalités prévues dans les conventions collectives de travail d'entreprise concernées.

Le délai de préavis applicable dans l'entreprise en cas de licenciement doit être travaillé.

Het bedrag van de bestaanszekerheidsvergoeding wordt vastgelegd op datum van uitdiensttreding. Het bedraagt steeds 90 pct. van het nettomaandloon, verminderd met de werkloosheidsuitkeringen, verhoogd met de anciënniteitstoeslag voor oudere werklozen, tot de leeftijd van 65 jaar. Het totaal van deze bestaanszekerheids- en de gemiddelde werkloosheidsvergoedingen wordt geplafonneerd tot het bedrag van de theoretische brugpensioenberekening.

Op het ogenblik van de uitdiensttreding zal een individuele berekening worden opgemaakt van de bijkomende bestaanszekerheidsvergoedingen tot de leeftijd van 65 jaar.

Deze vergoedingen kunnen niet meer worden gewijzigd, behoudens wanneer en zoals de sociale uitkeringen geïndexeerd worden.

De aanvullende vergoeding zal enkel en alleen worden toegekend indien betrokkene recht heeft op werkloosheidsuitkeringen en wordt gegarandeerd tot de betrokkene het rustpensioen heeft verkregen en is niet cumuleerbaar met brugpensioenvergoedingen of collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46.

Werknemers die méér dan 1 jaar afwezig zijn wegens ziekte komen voor deze uittreding niet in aanmerking, indien zij niet kunnen presteren gedurende de opzegtermijn.

De uitgekeerde bedragen zijn onderworpen aan fiscale inhoudingen.

Dit artikel treedt in werking op 1 juli 2003 en treedt buiten werking op 30 juni 2005.

Le montant de l'indemnité de sécurité d'existence est fixé à la date du départ du service. Il s'élève toujours à 90 p.c. du salaire mensuel net, minoré des allocations de chômage, majoré du supplément d'ancienneté pour travailleurs âgés, jusqu'à l'âge de 65 ans. La somme de cette indemnité de sécurité d'existence et des allocations de chômage moyennes est plafonnée au montant résultant du calcul théorique de la prépension.

Au moment du départ du service, un calcul individuel sera effectué des indemnités supplémentaires de sécurité d'existence jusqu'à l'âge de 65 ans.

Ces indemnités ne pourront plus être modifiées, sauf quand et dans la mesure où les allocations sociales sont indexées.

L'indemnité supplémentaire sera uniquement octroyée si l'intéressé a droit aux allocations de chômage et est garantie jusqu'à ce que l'intéressé a obtenu la pension de retraite et n'est pas cumulable avec les indemnités de prépension ou avec la convention collective de travail n° 46.

Les travailleurs qui sont absents pour maladie pendant plus d'1 an n'entrent pas en ligne de compte pour cette indemnité s'ils ne peuvent pas travailler durant le délai de préavis.

Les montants payés sont soumis aux retenues fiscales.

Cet article entre en vigueur 1er juillet 2003 et cesse d'être en vigueur au 30 juin 2005.

Vorming en opleiding.

Art. 5. Verhoging van de 0,10% inspanning voor de risicogroepen tot 0,15% in het raam van de vrijstelling van de verplichting om jongeren aan te werven in een startbaan. Daarenboven wordt een extra inspanning van 0,05% geleverd in het raam van vorming en opleiding (onder andere stress en werkdruk). Bijdragen te regelen via het sociaal fonds.

Tijdskrediet.

Art. 6. De bestaande loopbaanonderbrekingsformules worden, conform het interprofessioneel akkoord 2001-2002 en conform collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis en ter, afgesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 2001 en 10 juli 2002 en de nader te bepalen overgangsmaatregelen, herschreven naar tijdskrediet met een mogelijke uitbreiding naar 5 jaar mits afsluiten van een bijkomende collectieve arbeidsovereenkomst over navermelde punten :

- een percentage reservering voor de soorten tijdskrediet (vol-, halftijds, 4/5);
- rangordebepaling.

Overeenkomstig een federaal, gemeenschaps- of gewestelijk werkgelegenheidsakkoord, komen de arbeiders die gebruik maken van de hiervoor vermelde maatregelen in aanmerking voor eventuele aanmoedigingspremies indien er geen vervangingsverplichting is .

Formation et apprentissage.

Art. 5. Augmentation de 0,10% d'effort pour les groupes à risque jusqu'à 0,15% dans le cadre de la dispense de l'obligation d'engager des jeunes dans un emploi de départ. En outre, un effort supplémentaire de 0,05% est fourni dans le cadre de la formation et de l'apprentissage (notamment stress et pression de travail). Les cotisations se régleront par l'intermédiaire du fonds social.

Crédit-temps.

Art. 6. Les formules existantes d'interruption de carrière, conformément à l'accord interprofessionnel 2001-2002 et conformément à la convention collective de travail n° 77bis, conclue au sein du Conseil national du travail le 19 décembre 2001 et le 10 juillet 2002 et aux mesures de transition à préciser, réécrites dans le sens du crédit-temps avec une extension éventuelle à 5 ans moyennant la conclusion d'une convention collective de travail supplémentaire concernant les points suivants :

- un pourcentage de réservation pour les sortes de crédit-temps (temps plein, mi-temps, 4/5);
- la définition d'un ordre de préférence.

Conformément à un accord pour l'emploi fédéral, communautaire ou régional, les travailleurs ayant recours aux mesures énumérées ci-dessus peuvent prétendre aux primes d'encouragements éventuelles s'il n'y a pas d'obligation de remplacement.

Index.

Art. 7. De 2% van de volgende indexsprong zal toegekend worden bij overschrijding van de spilindex 113,23 doch uiterlijk op 1 oktober 2004.

Koopkracht.

Art. 8. De lonen worden verhoogd met 0,08 EUR per uur vanaf 1 mei 2003 en met 0,04 EUR per uur op 1 januari 2004.

Minimumloon.

Art. 9. Het minimale productieloon voor de sector bedraagt 10,56 EUR per 1 mei 2003 in het régime van de 38 urenweek.

Bestaanszekerheidsvergoeding

Art. 10. Het basisbedrag van de bestaanszekerheidsvergoeding bij tijdelijke werkloosheid wordt verhoogd tot 6,70 EUR per dag vanaf 1 mei 2003.

Verlenging van al bestaande akkoorden.

Art. 11. Alle akkoorden niet vervat in of gewijzigd door deze collectieve arbeidsovereenkomst blijven behouden.

Duurtijd.

Art. 12. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2003 en treedt buiten werking op 31 december 2004, behoudens anders vermeld.

L'indice.

Art. 7. Les 2% du prochain saut d'indice seront octroyés lors du dépassement de l'indice 113,23 mais au plus tard au 1er octobre 2004.

Pouvoir d'achat.

Art. 8. Les salaires sont augmentés de 0,08 EUR à partir du 1^{er} mai 2003 et de 0,04 EUR au 1^{er} janvier 2004.

Salaire minimum.

Art. 9. Le salaire minimum de production pour le secteur s'élève au 1er mai 2003 à 10,56 EUR sous le régime de la semaine de 38 heures.

Indemnité de sécurité d'existence

Art. 10. Le montant de base de l'indemnité de sécurité d'existence en cas de chômage temporaire est porté à 6,70 EUR par jour à partir du 1^{er} mai 2003.

Prorogation de tous les accords précédents.

Art. 12. Tous les accords non repris dans la présente convention collective de travail ou modifiés par elle restent maintenus.

Durée.

Art. 12. La présente convention collective de travail produit ses effets le 1er janvier 2003 et cesse d'être en vigueur au 31 décembre 2004, sauf mention contraire.